

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 38 (2011)  
**Heft:** 149

**Artikel:** Histoire de chasse en patois de Salvan  
**Autor:** Reuse, Isabelle  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1044833>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

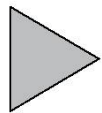
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## HISTOIRE DE CHASSE EN PATOIS DE SALVAN

Isabelle Reuse, Médiathèque Valais – Martigny (VS)

Depuis tout temps, la chasse suscite une vive passion dans nos régions alpines. En ce mois de septembre, où l'ouverture est imminente, la ferveur est à son comble. Pour vous faire partager ces instants frissonnants, nous avons sélectionné ci-après, dans le fonds des Archives de la RSR des parlers patois de la Suisse romande et des régions voisines, l'histoire de Jean des Chamois en patois de Salvan, interprétée par Luc Claivaz et diffusée le 18 novembre 1961, dans le cadre de l'émission « Un trésor national, nos patois ».

Ce texte peut être écouté via le site de la Médiathèque Valais.

Pour y accéder : [www.mediatheque.ch](http://www.mediatheque.ch), Mémoire audiovisuelle du Valais-> chasse, Luc Claivaz.

Depuis huit ans, la Médiathèque Valais – Martigny collabore avec la Radio Suisse Romande à la sauvegarde du fonds des parlers patois de Suisse romande et des régions voisines. Plus de 1300 émissions ont été mises à disposition du public via le catalogue RERO. Ces émissions sont, en général, accompagnées de textes. Il en reste qui ne sont pas documentées.

Pour la plupart, les traductions en français manquent. C'est pourquoi la Médiathèque Valais – Martigny lance un nouvel appel aux patoisants d'ici et d'ailleurs pour compléter ce fonds précieux.

Toute personne qui serait intéressée de contribuer à ce projet peut obtenir des renseignements complémentaires au 027/722.91.92 ou par e-mail [patois@mediatheque.ch](mailto:patois@mediatheque.ch)

Portrait de chasseurs champérolains en 1898.

© Champéry,  
Médiathèque Valais  
- Martigny

